Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 69 (1943)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PATRIA

SCHWEIZ LEBENSVERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT AUF GEGENSEITIGKEIT

PATRIA + LEBEN

Vater sein verpflichtet

Für die Lehre, für die Studien, für die Aussteuer,

die Sicherstellung der notwendigen Mittel durch die Lebensversicherung.



Rorschach

Restaurant Anker

am Landungsplatz und Hafenbahnhof.

Zimmer mit fließend Wasser. - Gut gepflegte Küche Qualitätsweine. - Weekend-Arrangements.

Mit höflicher Empfehlung: B. RYCHEN.

CHARLY-BAR

seine gute

HOTEL

seine reellen Weine

DÜBENDORF

P Tel. 934375 Ch. Dillier-Steiner, Chef de cuisine





Krampfadern-

Strümpfe

Umstandsbinden, Sanitätsund Gummiwaren. Maßzettel, Preisliste auf Wunsch.

F. Kaufmann, Zürich Kasernenstr. 11



Bestellschein

Der Unterzeichnete bestellt beim Nebelspalter-Verlag Rorschach oder durch die Buchhandlung

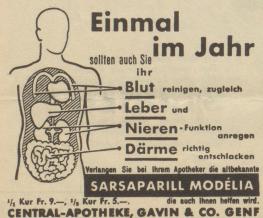
den Nebelspalter für 3 Monate und bezahlt den Abonnementspreis von Fr. 5.50 auf das Postcheckkonto IX 637 ein.

Die Einzahlung erfolgt unter Voraussetzung der kostenlosen Lieferung im Monat März. Nur für Neuabonnenten.

Name:		
Genaue Adresse:		

Nicht weinen VINDEX tut heilen!











FRAUMUNSTERSTR. 15
1 Min. vom Paradepl.
ZÜRICH

Flaschenweiser Verkauf über die Gasse



Der Tantenkomplex

Der Tantenbrief kam genau im richtigen Moment, nämlich dann, als Peter und ich darüber brüteten, ob wir uns einen bescheidenen Winteraufenthalt in den Bergen leisten konnten; denn Grand-Hotels kamen nicht in Frage. Und da schrieben nun Peters Tanten, sie hätten an einem bekannten Winterkurort ein kleines Haus übernommen, gerade geräumig genug, um außer ihnen sechs Gäste zu beherbergen. Gute Kost und angenehmes Wohnen wurde zugesichert, ferner zivile Preise, und am Schluß stand: «Tante Sylvia hat den hauswirtschaftlichen Teil unter sich und betreut die Küche; Tante Betsy sorgt für Unterhaltung der lieben Pensionäre und ist für das gesellschaftliche Leben verantwortlich.»

«Ob das Letzte nicht ein Mifsverständnis ist?» fragte Peter. «Die gute Sylvia ist ja ursprünglich Sängerin gewesen; sie kam weit herum, während Betsy jahrelang den alten Eltern den Haushalt besorgte.»

«O, dann kannst Du ganz sicher sein, daß sie jetzt die Rollen getauscht haben», sagte ich mit weiblichem Scharfsinn, «bestimmt haben sie sich ihr Leben lang darauf gefreut, später einmal etwas zu tun, was ihnen wirklich Spaß macht. Es ist nicht ihre Schuld, daß sie beinahe sechzig Jahre alt werden mußten, bis es so weit kam. Wir müssen das unbedingt miterleben, Peter.» — Kurz darauf setzten wir uns mit Koffer und Ski in den Zug und fuhren in die Berge.

Das winzige Haus entpuppte sich als ein hübsches Chalet am Berg, an schönster Sonnenlage und umgeben von glitzerndweißen Skifeldern. Unter der Türstand Tante Betsy, rosig und rundlich, und empfing uns mit Herzlichkeit. «Nun sind wir komplett», sagte sie, während sie uns aus den Mänteln half, «das Haus ist voll», um mit einem unterdrückten Seufzer beizufügen: «Wenn die gufe Sylvia nur mehr vom Kochen verstünde. Gott weiß, was sie uns heute Abend wieder auf den Tisch bringt!» — Die Zimmer waren gemütlich warm, wir packten aus, und nach sieben Uhr versammelten wir uns hungrig und erwarfungsvoll im Speisesälchen, wo schon die andern Gäste beisammen waren, ebenso hungrig und erwarfungsvoll wie wir. Wir hatten eine Menge Zeit, uns vorzustellen und zu unterhalten, denn — das Souper ließ bis um 8 Uhr auf sich warfen. Man hörte in den unterirdischen Gelassen aufgeregtes Hin und Her, Tellerklappern und Wasserrauschen, unterbrochen von gereizten Ausrufen. Irgend etwas mußte mißraten sein; denn nach all diesen lärmenden Vorbereitungen erschien eine schwärzliche, lauwarme Omelette, die von allen nach einigem Zögern mit Heldenmut und Enttäuschung heruntergewürft wurde. Tante Betsy, die auf dem Papier zur Unterhaltung der Gäste beizutragen hatte, saß mit düsterem Gesicht oben am Tisch, schämte sich in den Boden hinein, und ihre Konversation bestand aus lauter Schweigen. — Eigentlich war die Situation humoristisch, und die Gäste lachten auch zuerst, — als aber tatsächlich den

angegrauten Eierkuchen nichts mehr folgte, wurden sie leicht gereizt; denn vor ihrem geistigen Auge erstand begreiflicherweise Pensionspreis. Ein Ehepaar rief demonstrativ nach seiner Garderobe, um in einem Restaurant im Dorf noch etwas Effbares aufzutreiben und zog murrend ab. Peters gutes Herz überwog natürlich seinen knurrenden Magen und er verzichtete darauf, sich der protestierenden Gruppe anzuschließen. Er zog mich die Treppe hinunter in die Küche, und dort fanden wir Tante Sylvia zusammengebrochen auf einem hölzernen Hocker sitzen, während ein halbwüchsiges Küchenmäd-chen unter mächtigem Geklirr Geschirr abwusch. «Mein Leben lang», rief die Tante mit dramatischer Betonung, «habe ich mich danach gesehnt, praktische Haus-arbeit zu verrichten. 35 Jahre lang habe ich Arien gesungen, Atemübungen ge-macht und Lampenfieber vor dem Auf-treten gehabt. Ich habe es nur ausge-halten, weil ich mir geschworen hatte, sobald es anginge, das Konzertpodium zu verlassen um meinem wahren Talent, der hausfraulichen Betätigung, zu leben. Ge-stern war der schönste Tag meines Lebens, als ich hier mein neues Reich bepens, als ich hier mein neues Keich betraf. Aber es scheint alles verhext: das pappige Mehl, die verdächtige Milch und die komischen Eier! Daß mir das passieren mußte.» Es klang wie ein Rezitativ aus einer tragischen Oper, und wir trösteten die Arme nach Kräften. Jeder Anfang sei mühsam und sie werde die fang sei mühsam, und sie werde die Schwierigkeiten sicher meistern und sich Schwierigkeiten sicher meistern und sich zu einem wahren Maître Escoffier entwickeln. Sie schien nicht sehr überzeugt, — und dann sah Tante Betsy auch noch giftig zur Tür herein und rief, die Betflaschen seien für die Gäste bereit zu stellen; das gehöre ins praktische Departement und gehe sie nichts an. Wir fanden das gar nicht nett von ihr, denn in ihrem Rayon hatte sie noch herzlich wenig geleistet. Endlich zogen wir uns zurück, und vor dem Einschlafen hielt mir Peter einen lehrreichen Vortrag mit wis-Peter einen lehrreichen Vortrag mit wis-senschaftlichem Einschlag, daß, die Tanten ein typisches Beispiel dafür seien, daß so ein typisches Beispiel datür seien, dat so lebhafte Sehnsüchte, — nämlich Hausarbeit und schöne Künste, — nicht einfach verdrängt werden durften; nun seien sie glücklich zum Komplex geworden und zeitigten im hohen Alter bedenkliche Resultate. Womit er das mitratene Abenda Resultate. Womit er das mißratene Abendessen Tante Sylvias und die schlechte Laune Tante Betsys meinte. Er fügte noch bei, daß auch Napoleon sich für einen großen Jäger gehalten hätte und Gottfried Keller sich für einen bedeutenden Maler, während ihre Talente auf ganz andern Gebieten lagen, — aber bevor die Schluftglagerung kam war ich bezeits ent-Schlußfolgerung kam, war ich bereits entschlummert.

Am nächsten Tage litt Tante Betsy an starker Migräne und trat daher als Maître de plaisir nicht in Funktion. Als wir um 12 Uhr vom Skifahren nach Hause kamen, waren weder die Betten gemacht noch der Tisch gedeckt. Wieder tönte wildes Gerumpel aus dem Souterrain, — und